

# 學生出國研修心得報告

|            |                  |
|------------|------------------|
| 研修學年度 / 學期 | 106-1 / 106-2    |
| 薦送學校、系所、年級 | 互動設計系三年級         |
| 中文姓名       | 蔡孟芸              |
| 研修國家       | 德國               |
| 研修學校       | Hochschule Trier |

## 赴外研修調查表

姓名： 蔡孟芸 所屬系所 / 年級： 互動設計系三年級  
聯絡資訊(同意公開)： \_\_\_\_\_  
研修國家： 德國 研修學校： Hochschule Trier  
研修學期： ☒ 上學期 ☒ 下學期 當地研修科系： Intermedia Design  
研修期間：西元 2017 年 9 月 1 日 至 2018 年 8 月 31 日

### 初期規劃

選擇此校原因： 有相符的科系、對該校課程有興趣  
是否有相對應科系： ☒ 是(系所名稱 Intermedia Design ) ☐ 否

### 赴外學校申請

何時開始準備資料：西元 2017 年 2 月 1 日  
何時繳交資料提出申請：西元 2017 年 3 月 5 日  
何時獲得錄取通知：西元 2017 年 6 月 13 日  
申請所需資料清單(若有網址請提供)：  
<http://oia.ntut.edu.tw/ezfiles/19/1019/img/2223/83157283.pdf>

### 簽證申請

是否需要申請簽證： ☒ 是 ☐ 否  
簽證費用：\$ 60 歐  
申請/核發簽證單位(如駐台辦事處)： 德國在台協會  
申請所需文件(請逐一列出)： 德國在台協會官網皆有詳細資訊可查詢  
申請所需時程： 2017.07.24 (申請日期) 2017.08.27 (取得日期)

### 課程與學分抵免

選課方式： ☒ 線上選課 ☐ 紙本選課 ☐ 其他： \_\_\_\_\_  
選修學分數上限與下限：上限 30 下限 \_\_\_\_\_  
是否可跨系選課： ☒ 是 ☐ 否 ☐ 其他： \_\_\_\_\_  
課程難易度： ☐ 困難 ☒ 普通 ☐ 容易  
學分抵免

- 是否有抵免學分： ☐ 有 ☐ 無
- 學分抵免難易度： ☐ 困難 ☐ 普通 ☐ 容易
- 抵免學分數： \_\_\_\_\_ 堂課，共 \_\_\_\_\_ 學分
- 當地研修之課程名稱： \_\_\_\_\_ 學分： \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ 學分： \_\_\_\_\_  
北科大抵免課程名稱： \_\_\_\_\_ 學分： \_\_\_\_\_

學分：\_\_\_\_\_

語言學習資源：■ 有 □ 無 (如：語言學習中心)

- 是否額外收取費用：☐ 是 ☒ 否

請簡單說明學習的語言、方式及申請單位等

學校有開德文初級課程可以選修，課程名稱：Deutsch für Anfänger

## 學費

當地學校需繳交費用

學費： 0 (歐元)

其他項目： Studierendebetrag 雜費 費用： 260 (歐元)

其他項目： 費用： (歐元)

整體總開銷： (歐元)

住宿

住宿地點

學校是否提供宿舍：■是 □否

校內宿舍型式包含：☒單人房 ☐雙人房 ☐其他：人房

您採用的住宿方式：

■ 學校宿舍 單人房 ☐ 寄宿家庭 ☐ 自行租屋 ☐ 其他：

其他住宿資訊來源：■研修學校 □朋友

□網路-網址：\_\_\_\_\_

住宿費用：

您所住宿的房型費用

\$ 220 歐 ☐一週 ☒一個月 ☐一學期

就您所知，其他房型費用：

☐單人房：\$ (歐元) ☐一週 ☐一個月 ☐一學期

☐ 雙人房: \$ (歐元) ☐ 一週 ☐ 一個月 ☐ 一學期

☐多人房: \_\_\_\_\_ 人房: \$ \_\_\_\_\_ (歐元) ☐一週 ☐一個月 ☐一學期

交通

研修學校是否有提供接機服務：☐ 是 ☒ 否

若有，是否收取費用：☐ 是 \$\_\_\_\_\_ (新台幣) ☐ 否

學校附近交通工具 (距離可以步行距離計算)

■公車 站名： Deutschherrenstr. (距學校距離： 500m )

計費方式： 使用學生證不須付費 (雜費已包含)

■火車 站名： Trier Hbf (距學校距離： 1700m )

計費方式： 使用學生證不須付費

- ☐ 捷運 站名：\_\_\_\_\_ (距學校距離：\_\_\_\_\_)  
計費方式：\_\_\_\_\_
- ☐ 公共自行車 站名：\_\_\_\_\_ (距學校距離：\_\_\_\_\_)  
計費方式：\_\_\_\_\_
- ☐ 其他：\_\_\_\_\_ (距學校距離：\_\_\_\_\_)  
計費方式：\_\_\_\_\_
- ☐ 無

## 生活

當地平均溫度(攝氏)範圍：\_\_\_\_\_ -10 ~25 度

校園內是否有提供無線上網(Wifi)：■ 有 ☐ 無

住宿環境是否有提供無線上網(Wifi)：☐ 有 ■ 無

當地英語使用普及率：☐ 偏高 ☐ 普通 ■ 偏低

當地物價與台北之比較

例如：捷克布拉格 vs. 台北為 1.2 比 1 (即為當地物價比台北貴 20%)

1.2:1

生活用品採買地點

學校附近：請以條列式簡單說明店名、交通位置等

商店、餐廳、市場皆集中在市區，步行約 10-15 分鐘即可，非常方便

超市: Netto, Aldi, Rewe, Lidl, Norma

生活用品: Dm, Rossmann, Müller, Butlers

大賣場: Kaufland, Woolwoth

其他：請以條列式簡單說明店名、交通位置等

醫院診所與藥局

學校附近：請以條列式簡單說明店名、交通位置等

其他：請以條列式簡單說明店名、交通位置等

## 飲食

校園

■ 校內餐廳 ☐ 宿舍餐廳 ■ 宿舍含廚房設備 ☐ 其他：\_\_\_\_\_

校外

請大略分享校外附近用餐地點，並以條列式說明

餐廳名稱：Berliner Gemüse Kebap 類型：快餐 價位：4.5 歐 步行距離：\_\_\_\_\_

餐廳名稱：Cubiculum 類型：餐廳 價位：8~12 歐 步行距離：\_\_\_\_\_

其他建議

---

---

其他建議

---

---

---

## 一、前言

在大一時得知學校有提供交換的機會後，便有很強烈的動機想出國體驗不同的教育文化，並且想讓自己的大學生活有更不一樣的經歷以利成為專業上的累積以及往後就業的助力，所以有持續得關注國際事務處的動態與準備相關文件。

有點可惜的是，與北科合作交流的學校中有提供互動設計相關系所課程的並不多，因此在選擇性上變得比較少，但很幸運的在德國特里爾應用科技大學找到相符的科系與有興趣的課程，加上原本德國就以紮實的高教課程和務實又高品質的設計揚名國際，所以順利拿到申請資格後便於 2017 年 9 月前往德國開始一年的交換生活。



Porta Nigra

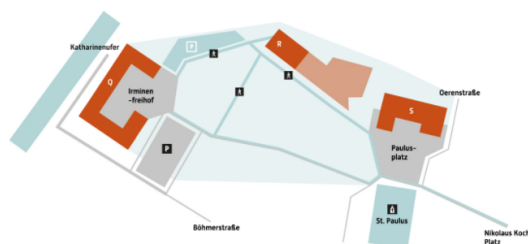
## 二、學校簡介

德國特里爾應用科技大學 (Hochschule Trier) 座落在全德國最古老城市特里爾 (Trier)，屬德國萊茵蘭-普法茲邦 (Rheinland-Pfalz) 西南部，倚著 Mosel 河岸，近盧森堡、比利時與法國。在這小城市裡，商店、住宅與世界文化遺產交錯，並以共產、社會主義思想家馬克思 (Karl Marx) 的出生地聞名。

學校有三個校區 (Trier : Main Campus, Birkenfeld : Environmental Campus, Idar-Oberstein : Jewellery Design)，主校區在 Trier，大部分科系都在 Mosel 河旁小山上的 Schneidershof，設計學院除了建築系外，散於接近市區的 Irminenfreihof 和 Paulusplatz 上課，而 Intermedia Design 的授課教室皆集中在 Irminenfreihof 的 Q 和 R 棟。



### CAMPUS DESIGN



| Building on campus design in Trier |                                                                |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| Q / I                              | Irminenfreihof: Modedesign, communication design "Neue Medien" |
| R / I                              | Irminenfreihof: Building materials testing site                |
| S / I                              | Paulusplatz: interior design, communication design             |
| MH                                 | Martiner Hof: Architectural monuments                          |

Irminenfreihof  
Paulusplatz  
Map : Campus Design



### 三、國外研修之課程學習 (課內)

選課使用 Stud.IP 系統線上選課，也可透過 Sekretariat 負責人 Gabriele Heinzelmann 協助選課 (記得需事先 email 預約時間)，沒有系所、必選修的限制，也就是說想修別系、別院的課也是可以的，甚至想選的課程人數若超過上限也可以直接加入，算是交換生的一個小小特權。基於有抵免學分的需求，我的選課都以北科互動系也有相對應課程的為基準。

#### Entwurfsprojekt : Hypermedia

授課 : Marcus Haberkorn

課程時間 : 5hr

該系的高年級課程，正規學生須修得 2 學期以上的基礎課程才得以選修，是 Hypermedia 領域的設計專題課。每學期會有不同的主題，透過老師設計的 Creative Workshop 和同學們 brainstorming，再將蒐集到的點子依每周老師介紹的設計方法或 user experience methods 實際操演後發展成專案。

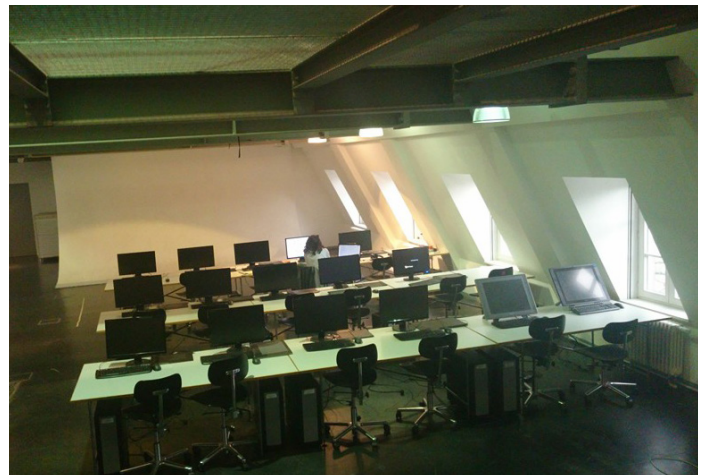


#### 2D Animation

授課 : Jack Hermes

課程時間 : 1.5 hr

為高年級選修課程，使用軟體為 Adobe After Effect 和 Illustrator，是 Motion Graphics 入門課程，沒有基礎也可以選修。介紹各種基本技巧，每周會有小作業作為複習，並有中型作業需自行找主題做短篇動畫。每周的作業老師都會給 Feedback，還會錄影講解，非常用心。

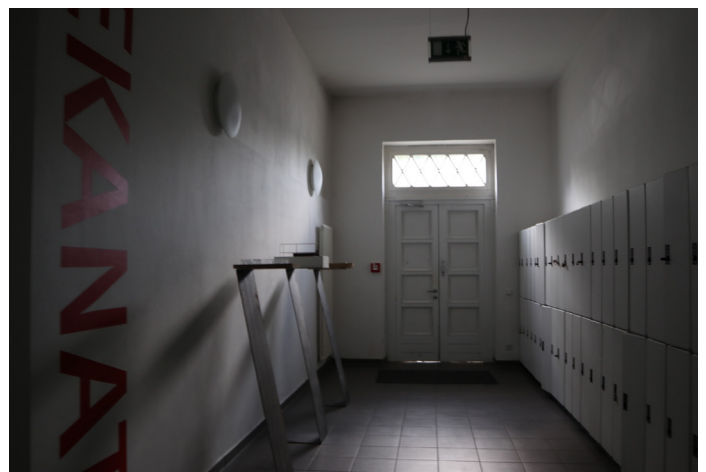


#### Installation Laboratory

授課 : JeongHo Park

課程時間 : 3 hr

Creative Coding 課程，使用 Processing，老師會先介紹基本語法與邏輯，再一起撰寫幾個 example，每兩到三堂課會玩一種功能，從最簡單的 arraylist 到 openCV、Lasertag、ARMarker，可以嘗試 Processing 的各種可能性，期末再選擇一個老師介紹過的功能做一個簡單的 project。



#### Einführung Hypermedia

授課 : Marcus Haberkorn

課程時間 : 3.5 hr

為正規學生的第二學期的基礎必修，從各種面向介紹 Hypermedia 領域的發展過程，是理論大於實做的課程，但是每堂課老師還是會穿插小活動互相交流，讓同學更加熟知課程內容。每周需預習隔週的主題與複習當周上課內容，並且有作業進行演練，期末作業便是透過每周的作業成果延伸發展成自己的小專題。

Seminar 教室

PC Pool

Irminenfreihof 走廊一隅



Screendesign 的作業成果有幸受到老師青睞，在教室外牆陳列展示  
Typografie & Gestaltung 作業 Mockup 示意圖

## Screendesign

授課：Adam Lorek

課程時間：1.5 hr

高年級選修課程，集中於介面上的設計實作。在不同載具介面上呈現的 Logo、名片至網頁、手機的排版設計，皆會透過每周與老師、同學們的討論做不同的探討與嘗試，同時選擇自己想要的主題去發展出一套從商標到網站的完整視覺設計。此學期主題為 Infographics，因此還有針對訊息視覺化做了些研究，最後再以老師指定的設計師風格結合 Infographics 元素做一張全開海報。

## Typografie & Gestaltung

授課：Alexandra Burda

課程時間：3hr / 兩周一次

高年級選修課程，探討字型設計、印刷品的空間與排版關係到各種出版品的排版藝術等，兩周上一次課。有三至四種出版類型擇一當作該學期的作業格式，並選擇自己想要主題進行創作。每次上課會介紹幾個排版規則，並且提供許多有趣的案例分析，雖然上課次數少，但老師備課非常用心，收穫良多。兩周授課一次也給予學生足夠時間準備作業所需的圖像與影像。

## 四、國外研修之生活學習 (課外)

因為有抵免學分的壓力在，學期間無法較自由的安排旅行，但遇到國定假期與寒暑假時，還是會把握機會好好體驗其他地區的人文與風景，平時便在周圍小鎮享受得來不易的清閒。

雖然 Trier 沒有其他大城市的繁華，但因為觀光產業發達，食衣住行育樂俱全，白天市區市集、商店與餐廳林立，晚上酒吧、音樂會數不勝數，非常熱鬧。秋天有燈光藝術季、冬天有聖誕市集、春天有跳蚤市場、夏天有品酒節與數不清的演唱會，好山好水但不無聊。







Trier 聖誕市集  
音樂會  
Trier 街景

設計學院的交換生們在開學前，有個由熱心的當地學生舉辦的 Workshop，會帶著我們熟悉校園和介紹各系教室與設備器材，還有安排一些手作小課程，除了能和其他交換生認識、交流外，也能幫助自己在正式開學前掌握好校園環境。

宿舍也會不定期舉辦校外教學與文化交流相關的聚會，可以交到更多來自世界各國的同學、朋友和鄰居們，認識更多不同的語言與文化。

當然，開始想念家鄉的味道時，便和其他台灣交換生們揪團下廚解解饞，看著別人精湛的廚藝，也會刺激自己好好鑽研食譜，畢竟外食偏貴，自炊的次數還是比較多。



Brüssel, Belgien Exkursion  
Asian Food Party  
台灣交換生小聚餐





Trier 周邊的小鎮也非常美麗，舉凡 Cochem、Mettlach、Bullay、Sarburg 等，四季風景截然不同，自然景觀壯麗且非常療癒，各小鎮也都有各自看點，使用學生證搭火車都不須付費，是平常假日休閒的好去處。



既然來到了德國，當然要利用其地理環境之便，除了德國內必去的景點外，也到鄰近國家體驗不同的歐洲風情。離 Trier 最近的國家是盧森堡，搭火車只要一小時，利用 Hochschule Trier 的學籍便能申請到盧森堡卡，一年內可免費使用當地大眾運輸交通暢遊盧森堡全國。其他鄰近國家只要護照帶著皆可使用火車、客運與廉航自由穿梭各國國境。

德國境內，則在聖誕假期到紐倫堡 (Nürnberg) 朝聖最大的聖誕市集，並拜訪了古色古香的大學城海德堡 (Heidelberg)，並利用其他假期拜訪了現首都柏林 (Berlin) 與舊 (西德) 首都波昂 (Bonn)，洋溢著歷史與現代的交和，別有一番風情，國王湖 (Königssee) 的壯闊冰河遺跡與倚著天藍 Bodensee 的 Konstanz 也都令人流連忘返。

Berlin  
Cochem  
Bruder-Klaus-Feldkapelle  
Schengen, Luxemburg  
Heidelberg  
Nürnberg





## 五、與台灣學習環境之比較 (請條列式列舉)

1. 選課的自由度高，非常多元化
2. 小班制，每班不超過 15~20 人，教學品質高
3. 課堂上學生與老師的交流與互動非常主動、頻繁
4. 注重學習的過程、設計的流程，而非結果論
5. 與在地機構合作頻繁，提供學生實際參與專案的機會與展示作品的平台

## 六、研修之具體效益 (請條列式列舉)

1. 外語溝通能力大幅提升
2. 培養生活與學習的獨立自主能力，以及面對危機的應變處理能力
3. 體驗德國教育現場，真正參與專業課程的學習流程，並與當地學生合作和交流
4. 了解當地教育脈絡、專業與產業主流以及學習態度
5. 開拓國際視野，親身體驗各種歐洲文化與風俗民情

## 七、感想與建議

一年的交換生活說長不長，說短也不短，不敢說自己每天過得有多充實，但絕對是目前人生中最賣力的一年。一直都很感謝學校給予的機會、系上老師們與家人的支持，抱著投資自己的心態，就是希望能看看世界的另一端是如何教授互動設計這個領域的專業，也不得不說德國的教育水平沒有讓我失望，一年的課程中一直不斷地在衝擊與自省中成長，開了眼界，也提升了思考能力，希望能帶給自己與眾不同的學習經驗，並累積實力。最後只有一個由衷的建議，有德語基礎的話，生活會更加如魚得水，學習會受益更多。

設計學院交換生與當地學生、老師合影  
Plitvi ka jezera, Croatia  
Königssee

